

## Bel Canto

# "Die Geschichte Einer Mutter"

Visit "[Die Geschichte Einer Mutter](#)" on MotoLyrics.com

A Mother's Tale

Sie hatte ein Kindlein  
So schwach, wie ein Keim unter'm Schnee.  
Dann klopfte jemand an die Tür  
Kam herein, nahm den Kleiner und fuhr  
...es war der Tod

She had a small child  
So weak, like a seed under the snow.  
Then someone knocked at the door,  
Came in, took the small one and left  
...it was Death.

Sagt mir, Nacht und Wasser  
Wo'st mein Kind? [1]  
Geh mal durch die Wälder  
Und du findest's.

"Tell me, Night and Water,  
Where's my child?"  
"Go at once through the woods  
And you'll find him" [2]

Die Mutter, sie weinte  
Und sie lief durch die Wälder so tief.  
Sie sah ein Treibhaus dort fern  
Ging dahin, sie spürte ihr Kind war da.

The mother cried  
And she ran through the woods so deep  
She saw a hothouse in the distance  
Went there, she felt her child was there

Sag mir, weiser G rtner  
Wo'st mein Kind? [1]  
Such mal unter'n Blumen  
Und du findest's.

"Tell me, wise gardener,  
Where's my child ?"  
"Search under the flowers

And you'll find him"

Sie fand ihr Kindlein  
Kleiner Keim, mit dem Puls so schwach.  
Dann kam der Tod in das Treibhaus,  
Es blieb kalt, ihre HÄnde kalt wie Eis. [3]

She found her child,  
The small little seed, with a pulse so weak.  
Then Death entered the hothouse.  
It grew cold, her hands cold as ice.

HÄr mal, arme Mutter  
Dein Liebling  
HÄtte nie gesund und froh gelebt.  
Reich mir dieses Keimchen, bitte dich  
Und sein Herzchen sende ruh. [4]

"Listen to me, poor mother  
Your darling  
Would never have a healthy and joyfull life.  
Hand me this little seedling, I beg you,  
And put his little heart to rest."

[1] The booklet says "woh'st", clearly a typo.

[2] The child can be either a girl or boy in the German version.

[3] I believe this was meant to be "Es wurde kalt".  
"Werden", "bleiben" and "sein" are easily mixed  
Up.

[4] Anneli sings "herzen" which means "heart", not  
"little heart".

Translation by Anne Deslattes, some adjustments by  
Ulrich Grepel and Kjetil T. Homme.

Visit [Bel Canto](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.